

# Testigos de Jehová

2008-12-09 20:09:36



**Testigos de Jehová es el nombre de una organización religiosa internacional que promueve y practica una religión entendida por sus adherentes como una restauración del modo de vida e ideas originales de los primeros cristianos del siglo I.**

**Basan sus opiniones en la Biblia, usando para ello preferentemente la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras (edición publicada por la propia organización) aunque además aceptan y citan otras traducciones bíblicas. Para la interpretación y estudio emplean las publicaciones editadas por las diferentes sociedades que los representan legalmente (denominadas comúnmente como “Sociedad Watchtower”), cuyos ejemplos más conocidos son las revistas La Atalaya: Anunciando el Reino de Jehová y ¡Despertad!, que además distribuyen públicamente.**

**Originada a finales del siglo XIX en Estados Unidos, según el “Informe mundial de los testigos de Jehová: Año de servicio 2006” están presentes en doscientos treinta y seis países y entidades territoriales. El total de individuos practicantes en la organización es de 7,306,152 (estadística de octubre de 2008). Proclaman las buenas nuevas del Reino en más de 430 idiomas**

## **Descripción general**

**Salón del Reino de los Testigos de Jehová Cancún.**

**Los Testigos de Jehová basan el conjunto de sus opiniones y conceptos en la Biblia, la cual consideran como su fuente exclusiva de referencia en asuntos doctrinales. Adoran a un único Dios, Jehová, y se identifican como seguidores de un único líder o mesías, Jesucristo, que reconocen como su hijo, el celestial. Creen que el reino de Dios, en manos de Jesucristo vindicará el derecho de Jehová a gobernar sobre toda la Creación y, citando de una de sus publicaciones, “que nuestro planeta existirá para siempre y se convertirá en un paraíso, donde podrán vivir eternamente todas las personas —las que estén vivas y las que resuciten— que actúen en armonía con el propósito de Jehová” (basándose en textos como por ejemplo Salmos 37: 10, 11 y 29, Mateo 5:5, Daniel 2:44 y Revelación o Apocalipsis 21:3 y 4).**

**Son conocidos por su activa predicación de las buenas nuevas, especialmente de casa en casa, aunque además lo hacen en cualquier circunstancia en la que les sea factible dar testimonio de sus opinancias.**

**Los Testigos de Jehová opinan, basándose en textos proféticos de la Biblia como 1 Timoteo 4:1-3, que con posterioridad a la muerte de los apóstoles, se produjo una gran apostasía que corrompió las ideas originales del cristianismo. Su principal esfuerzo ideológico ha sido por tanto eliminar de sus opinancias las enseñanzas que interpretan como contrarias a la Biblia y falsas para volver a las que entienden que están en armonía con las Escrituras.**

**Rechazan las doctrinas del Concilio de Nicea (y posteriores), como la “Santísima Trinidad”; rechazan asimismo el bautismo de infantes por considerarlo contrario a las normas bíblicas, en virtud de que se necesita consciencia y compromiso total para dedicar la vida a adorar y cumplir la voluntad de Jehová.**

**Rechazan la unión de fe con otras religiones. Creen que la muerte es un estado de inexistencia del que despertarán en la resurrección. No emplean imágenes ni símbolos en su adoración, y para ello se basan en textos tales como Éxodo 20:4-5. Tampoco adoran a la cruz, rechazando además el saludo a símbolos nacionales (banderas, escudos e incluso cantar himnos) que entienden como un acto de adoración, y cualquier festividad que entienden sea de origen pagano (Navidad, Pascua Florida, cumpleaños, etc).**

**Además, rechazan el uso de armas y se declaran neutrales en los asuntos políticos y conflictos militares; eso unido a algunos asuntos expuestos anteriormente ha llevado a que hayan experimentado oposición popular e institucional en no pocos países. Esta oposición ha implicado a veces incluso severos castigos y hasta pena de muerte.[9] [10] Otro asunto por el que se han visto envueltos en polémicas es su rechazo absoluto a las transfusiones de sangre, pero en la actualidad aceptan los múltiples avances en el desarrollo de tratamientos alternativos, los cuales coordinan activamente con el personal médico conforme.**

## **Organización y publicaciones**

**La organización tiene su sede central en Brooklyn, Nueva York (Estados Unidos) desde donde realiza entre otras labores de organización una intensa actividad editorial que incluye biblias, libros, folletos, tratados, y otra multitud de ediciones y publicaciones, aunque la impresión de literatura además se lleva a cabo desde muchas otras sucursales por diversas partes del mundo. Las revistas antes citadas, La Atalaya y ¡Despertad! tienen una distribución quincenal para la primera (aunque al público solo se distribuye la versión del día 1 de cada mes, entretanto que la del día 15 contiene artículos para estudio personal dirigidos especialmente a aquellos que forman parte de la organización) y mensual para ¡Despertad!, en 168 idiomas con una impresión promedio de 37,1 millones de ejemplares y mensual en 81 idiomas con una impresión promedio de 35,7 millones de ejemplares, respectivamente.**

**Sobre el nombre: Testigos de Jehová**

**Según sus opinancias su nombre “Testigos de Jehová”, es un nombre descriptivo que señala que dan testimonio de JEHOVÁ (יהוה, en hebreo), su divinidad y sus**

**propósitos.**

**Los testigos de Jehová explican porqué llevan este nombre:**

**“¿Testigos de Jehová? En efecto, así se denominan. Se trata de un nombre descriptivo que señala que dan testimonio de Jehová, su divinidad y sus propósitos. Dios, Señor y Creador —al igual que presidente, rey y general— son títulos que pueden aplicarse a distintos personajes. Jehová, en cambio, es un nombre propio que designa al Dios todopoderoso y Creador del universo. Así lo muestra exodo 3:15; Salmo 83:18, que, según la versión Reina-Valera (RV) de 1909, comenta: “Y conozcan que tu nombre es JEHOVÁ; Tú solo Altísimo sobre toda la tierra” (véase además la versión católica Torres Amat [82:19]).**

**El nombre Jehová (o Yavé y variantes de esta forma, como prefieren muchas versiones católicas y algunos biblistas) aparece casi siete mil veces en el texto original de las Escrituras Hebreas. Pero hay versiones que lo reemplazan por los términos Señor y Dios. En algunas de ellas, como La Biblia de las Américas y la Nueva Versión Internacional, el lector normalmente puede determinar cuándo se utiliza Jehová en hebreo, debido a que los términos sustitutivos aparecen en versalitas con la inicial en mayúscula (DIOS, SEÑOR). No obstante, en la mayoría de las traducciones se emplea el nombre Jehová o Yavé, o variantes de este. La Traducción del Nuevo Mundo, por ejemplo, comenta en Isaías 42:8: “Yo soy Jehová. Ese es mi nombre”.**

**El relato bíblico del que toman su nombre los testigos de Jehová se encuentra en el capítulo 43 de Isaías. En este capítulo se compara la escena mundial a un juicio en el que se invita a los dioses de las naciones a que presenten testigos para deexhibir que han obrado con justicia, tal como alegan, o a que escuchen a los testigos que defienden el lado de Jehová y reconozcan la verdad. En ese contexto, él declara a su pueblo: “Ustedes son mis testigos —es la expresión de Jehová—, aun mi siervo a quien he escogido, para que sepan y tengan fe en mí, y para que entiendan que yo soy el Mismo. Antes de mí no fue formado Dios alguno, y después de mí siguió sin que lo hubiera. Yo... yo soy Jehová, y fuera de mí no hay salvador.” (Isaías 43:10, 11).**

**Jehová Dios tuvo testigos en la Tierra a lo largo de los milenios que antecedieron al nacimiento de Jesús. En el capítulo 11 de Hebreos encontramos una lista de algunos de estos hombres de fe, y a continuación leemos en Hebreos 12:1: “Pues, así pues, puesto que tenemos tan grande nube de testigos que nos cerca, quitémonos nosotros además todo peso, y el pecado que fácilmente nos enreda, y corramos con aguante la carrera que está puesta delante de nosotros”. Jesús comentó ante Poncio Pilato: “Para esto he nacido, y para esto he venido al mundo, para dar testimonio acerca de la verdad”. Las Escrituras lo llaman “el testigo fiel y verdadero” (Juan 18:37; Revelación [Apocalipsis] 3:14). Jesús aseguró a sus discípulos: “Recibirán poder en el momento que el espíritu santo llegue sobre ustedes, y serán testigos de mí tanto en Jerusalén como en toda Judea, y en Samaria, y hasta la parte más distante de la tierra” (Hechos 1:8).**

**Por lo tanto, los casi siete millones de personas que hoy enseñan en más de doscientos treinta países y territorios las buenas nuevas del Reino de Jehová dirigido por Jesucristo, opinan que llevan con propiedad el nombre de testigos de Jehová.”**

**Folleto “Los Testigos de Jehová, ¿Quiénes son y qué opinan?”, editado por los Testigos de Jehová[5]**

## **Historia**

**Historia de la organización de los Testigos de Jehová, dividida inicialmente por los sucesivos presidentes de la sociedad Watch Tower Bible and Tract Society of Pennsylvania (en la actualidad ese no es un parámetro realmente significativo):**

### **Russell (1870-1916)**

**Charles Taze Russell (1852–1916), dio inicio al grupo anteriormente conocido como “Estudiantes de la Biblia”.**

**A principios de la década de 1870 se formó un pequeño círculo de estudios bíblicos en Allegheny, localidad que hoy forma parte de Pittsburgh (Pensilvania, Estados Unidos). Quien promovió el grupo de estudiantes era Charles Taze Russell mediante su peculiar interpretación de la Biblia.**

**Nacido en una familia presbiteriana, Russell, interesado por el estudio de la Biblia, formó con un grupo de amigos, una congregación de estudio de las Escrituras cuyos miembros se identificaban como Estudiantes de la Biblia. En julio de 1879 se publicó el primer número de la revista Zion’s Watch Tower and Herald of Christ’s Presence (La Torre del vigía de Sión y heraldo de la presencia de Cristo, en este momento conocida en español como La Atalaya, Anunciando el Reino de Jehová), la cual es hasta hoy su publicación más conocida.**

**En 1881 hicieron la Zion’s Watch Tower Tract Society (“Sociedad de Tratados la Atalaya de Sión”), de la que Russell fue nombrado presidente en 1884, y que más adelante modificaría su nombre por Watch Tower Bible and Tract Society, Inc. (Sociedad de Biblias y Tratados La Atalaya). Se inició la impresión y distribución de diversas publicaciones en varios idiomas, editadas para el estudio de la Biblia, y para proclamar la “«Aurora del Milenio»”.**

**En 1909, en el momento que la organización ya había alcanzado una proyección internacional, la sede de la Sociedad se trasladó a Brooklyn (Nueva York), donde aún se mantiene. En 1914 se creó la primera entidad legal fuera de Estados Unidos, en la sucursal de Gran Bretaña: la International Bible Students Association (Asociación Internacional de Estudiantes de la Biblia).**

**En tiempos de Russell, los Testigos habían rechazado doctrinas como la “Trinidad”, la inmortalidad del alma o el fuego del infierno, pero aún celebraban la Navidad, y rechazaban el símbolo de la Cruz. Estas opinancias, entre otras, fueron progresivamente rechazadas. Russell murió en 1916.**

### **Rutherford (1917-1942)**

**Joseph Franklin Rutherford (1869-1942), segundo presidente de la Sociedad Watch Tower**

**En 1931, bajo la administración de Joseph Franklin Rutherford (segundo presidente de la Sociedad Watch Tower, llamado el “Juez” debido a haber actuado como juez suplente en varias ocasiones), el 26 de julio se toma la resolución de adoptar el**

## nombre de Testigos de Jehová.

Bajo la administración de Rutherford, la organización creció notablemente. Rutherford desarrolló múltiples denuncias a lo que comprendió como “errores de doctrina” de diversas iglesias cristianas. Estableció un cuerpo legal (que aún se usa en la actualidad), mediante el que se obtuvieron fallos positivos en los tribunales de varios países que les dieron libertad de culto religioso y consiguieron fortalecer su posición frente a otras religiones.

## Knorr (1942-1978)

El tercer presidente de la Sociedad Watch Tower fue Nathan H. Knorr. Mediante su administración se mejoró considerablemente el aspecto organizativo, y se instituyeron diversas escuelas, con el fin de mejorar el modo en que se presentaba su mensaje bíblico. Las más conocidas son, la “Escuela del Ministerio Teocrático” para la formación oratoria de los Testigos, y la “Escuela Bíblica de Galaad” para la formación de los que emprendían internacionalmente la obra misional. Entre las publicaciones editadas en este período sobresale la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras.

Mientras este periodo, se hicieron varios importantes cambios estructurales, anunciándose en la convocón celebrada anualmente el 1 de octubre de la sociedad Watch Tower Bible and Tract Society of Pennsylvania:

**1945:** Se dejó de elegir a la junta directiva de la Sociedad por votos basados en donaciones monetarias, desde así pues serían personas íntegramente dedicadas a la organización las que recibirían esa capacidad de voto.

**1971:** Se aclaró que la Junta Directiva de esta sociedad era un instrumento del Cuerpo Gobernante, y no un órgano equivalente, como se había asumido hasta así pues. El Cuerpo Gobernante se amplió a once miembros, estando esta Junta limitada por los estatutos a siete. Las personas con derecho a voto en la Sociedad (aproximadamente quinientas) habían aceptado hasta así pues, en todo caso, que la directiva de la Sociedad estuviera compuesta íntegramente por miembros de este Cuerpo. Desde esa fecha, el cargo de presidencia en el Cuerpo Gobernante, a diferencia del de la presidencia de la Sociedad, es de rotación anual, por orden alfabético de los apellidos. El número de miembros del Cuerpo Gobernante se volvió a crecer en 1974, oscilando desde esa fecha a medida que se producían fallecimientos por edad avanzada y nuevos nombramientos, habiendo llegado a un máximo de dieciocho en 1975.[13] [14] [15] [12]

**1972:** Las congregaciones de los Testigos pasaron de estar supervisadas por un solo individuo a ser atendidas por un cuerpo o comité de ancianos (superintendentes).[12]

## Frederick William Franz (1978-1992)

Frederick William Franz - ( \* 12 de septiembre de 1893 – 22 de diciembre de 1992) nació en Covington, Kentucky, sus padres fueron Edward Frederick Franz e Ida Louise, quienes hicieron que fuera bautizado por un clérigo de la Iglesia Luterana.

Fue el cuarto presidente de la Watchtower Bible and Tract Society of New York, corporación legal en la que en sujeción trabajan los Testigos de Jehová. Sirvió como vicepresidente de la misma corporación de 1945 a 1977 y como un miembro del Cuerpo gobernante de los testigos de Jehová, antes de ser nombrado presidente en 1978.

## **Milton G. Henschel (1992-2000)**

En 1992 Milton G. Henschel llegó a ser el quinto presidente de la Sociedad Watch Tower,[16] hasta el año 2001 en el que renunció para escuchar los asuntos de redacción y de doctrina junto con los otros miembros del Cuerpo Gobernante. A partir de así pues y por dirección del mismo Cuerpo Gobernante se elige a los presidentes de entre los miembros de las "Otras Ovejas" (individuos con esperanza de vida terrenal y no celestial).[17] Milton George Henschel (9 de agosto de 1920 - 22 de marzo de 2003) fue un miembro del Cuerpo gobernante de los testigos de Jehová, elegido el 30 de diciembre de 1992 para suceder a Frederick William Franz. Fue el quinto presidente de la Watchtower Bible and Tract Society of New York, Inc.

Formó parte del personal de las oficinas centrales de los Testigos de Jehová en Nueva York en el momento que era joven y sirvió allí más de sesenta años. En 1939 se le nombró secretario de Nathan Homer Knorr, el así pues superintendente de la imprenta de los testigos de Jehová en Brooklyn. Cuando Knorr inició a dirigir la obra mundial de los Testigos, en 1942, siguió usando a Milton Henschel como su ayudante. En 1956 se casó con Lucille Bennett, y dedicaron el resto de su vida a servir de tiempo completo como testigos de Jehová.

Colaboró estrechamente con Nathan Homer Knorr hasta que este falleció en 1977. Con frecuencia, a su lado, viajó a más de ciento cincuenta países. En 1963, entretanto asistía a una asamblea de distrito en Liberia, fue víctima de una severa persecución por negarse a intervenir en una ceremonia patriótica. Regresó a Liberia unos meses después para convocarse con el presidente de la nación a fin de conseguir mayor libertad religiosa para los testigos de Jehová de aquel país.

Falleció el 22 de marzo de 2003, a los 82 años de edad.

## **Aldem Adams (2000-hasta la actualidad)**

El es el presidente de la Sociedad Watchtower Bible and Tract of Pennsylvania. No pertenece a los ungidos; esto es, no afirma tener esperanza celestial, por lo que no es parte del Cuerpo Gobernante.

El Cuerpo Gobernante a nivel mundial de los Testigos de Jehova está formado por:

\* A. Morris, D. H. Splane, G. Jackson, G. Lösch, G. H. Pierce, J. E. Barr, M. S. Lett, S. F. Herd, T. Jaracz.

\* Todas las decisiones las toman por unanimidad El Cuerpo Gobernante que en este momento se dirige mediante "coordinadores".

La Watchtower Bible and Tract Society of Pennsylvania es la más importante de las asociaciones legales de los Testigos de Jehová. El actual presidente que no es

parte del Cuerpo Gobernante, fue precedido en la presidencia por Milton G. Henschel y ocupa este cargo desde el 7 de octubre de 2000.

Don Aldem Adams nació en 1925 en Illinois (Estados Unidos) en el seno de una familia grande que originalmente estuvo ligada con la iglesia Episcopal. Su madre exhibió interés en los Estudiantes de la Biblia (después conocidos como Testigos de Jehová) gradualmente Don y sus hermanos se exhibieron interesados, no así su padre que en un principio exhibió poco interés.

En enero de 1943 Don empezó el precursorado, después de dos años de estar en este servicio fue invitado a proseguir el ministerio de tiempo completo en las oficinas centrales de los testigos de Jehová en Brooklyn (Nueva York).

## Atalaya

En la La Atalaya se publicó en 2007 que el actual presidente de la Watch Tower Bible and Tract Society of Pennsylvania es Don Alden Adams, que no es miembro del Cuerpo Gobernante más bien del Comité de Sucursal de Estados Unidos. El Cuerpo Gobernante está compuesto en la actualidad, según los últimos datos publicados en 2006 por la Watchtower por: A. Morris, D. H. Splane, G. Jackson, G. Lösch, G. H. Pierce, J. E. Barr, M. S. Lett, S. F. Herd, T. Jaracz; a los que se les identifica con la condición de intervinientes de la esperanza de vida espiritual.

Un año trascendente de este periodo fue 1991, en el momento que se levantaron las proscipciones de los Testigos en Europa oriental y África, lo que desarrolló posible que llegaran plenamente a este territorio.[12] Mientras este periodo, y debido a su expansión en estas zonas así como en Rusia y América Latina, los Testigos de Jehová han experimentado el mayor crecimiento demográfico de su historia, duplicando el número de adherentes (de 3 a 6 millones) en apenas 20 años (1985-2003).

## Ediciones de la Biblia

**Artículo principal: Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras**  
**Una Biblia - Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras en Inglés, traducida e impresa por los Testigos de Jehová**

En 1884 los testigos de Jehová formaron una organización para llevar a cabo su obra de comunicar su version de la Biblia; la organización se conoce en este momento como la Watch Tower Bible and Tract Society of Pennsylvania. Al principio se compraban Biblias de otras sociedades para que las distribuyeran de nuevo los Testigos, que en aquel tiempo iban desarrollando sus características visitas de casa en casa. En los países de habla inglesa los Testigos utilizaban la Versión Autorizada (King James Version) de 1611 para su estudio de la Biblia.

Fiel a su nombre, la Watch Tower Bible and Tract Society (en español: Sociedad La Atalaya de Biblias y Tratados) ha intervenido en distribuir Biblias, así como en comunicar libros, tratados y otra literatura cristiana. Desde que empezó a comunicarse la revista The Watchtower (La Atalaya) en 1879, las publicaciones de la Sociedad Watch Tower han citado y hecho referencia a veintenas de diferentes traducciones de la Biblia.

## Versiones bíblicas producidas mediante imprentas ajenas

### Biblias de Rotherham y Holman

En 1896, por medio de la Sociedad Watch Tower los testigos de Jehová entraron directamente en el campo de la publicación y distribución de la Biblia. Ese año obtuvieron los derechos de impresión del traductor bíblico británico Joseph B. Rotherham para comunicar en los Estados Unidos la edición duodécima revisada de su Nuevo Testamento. En la página donde aparece el título de estos ejemplares impresos aparece el nombre de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract, de Allegheny, Pennsylvania, pues las oficinas centrales de la Sociedad estaban allí en aquel tiempo. En 1903 se hicieron arreglos para una impresión especial de la Holman Linear Bible (Biblia Lineal Holman), que contenía notas explicativas marginales tomadas de la literatura publicada por la Sociedad de 1895 a 1901. El texto mismo de la Biblia presentaba la Versión Autorizada y la Versión Revisada (ambas en inglés) de las Escrituras Hebreas y Griegas. La edición entera de 5.000 ejemplares se había distribuido para el año 1903.

### The Emphatic Diaglott

En 1902 la Sociedad Watch Tower recibió los derechos de propiedad literaria como única publicadora y distribuidora de The Emphatic Diaglott (Versión Interlineal con Énfasis). Esta versión en inglés de las Escrituras Griegas Cristianas fue preparada por un traductor bíblico nacido en Inglaterra, Benjamin Wilson, de Geneva, Illinois. Fue terminada en 1864. Contenía el texto griego de J. J. Griesbach, con una traducción literal e interlineal en inglés y la versión de Wilson mismo a la derecha, que usaba señales especiales de énfasis.

### Edición de los Estudiantes de la Biblia

En 1907 la Sociedad Watch Tower publicó una edición de la Biblia que se conoció como "Edición de los Estudiantes de la Biblia". Esta contenía una impresión clara de la Versión Autorizada junto con notas marginales, además de un apéncomena preparado por los testigos de Jehová. Esta Biblia les fue útil a los testigos de Jehová por décadas en su predicación pública.

## Biblias producidas en imprentas propias

Mientras treinta años, la Sociedad Watch Tower usó empresas ajenas para efectuar la propia impresión de sus Biblias. No obstante, en diciembre de 1926 The Emphatic Diaglott fue la primera versión bíblica impresa en las propias prensas de la Sociedad en Brooklyn, Nueva York. El imprimir esta edición de las Escrituras Griegas Cristianas estimuló la esperanza de que algún día, saldría una Biblia completa de la propias prensas de la Sociedad.

\* La Versión Autorizada. La II Guerra Mundial desarrolló necesaria una publicación independiente de la misma Biblia. Entretanto se intensificaba notablemente el conflicto mundial, la Sociedad consiguió comprar clisés o planchas de toda la Versión Autorizada de la Biblia. Esta fue presentada al público mientras una asamblea de los Testigos de Jehová, el 18 de septiembre de 1942, como la primera Biblia completa impresa en la fábrica de Brooklyn de la Sociedad Watch Tower. En su apéncomena se proporcionaba, una lista de nombres propios con su significado, una "Concordancia de palabras y expresiones bíblicas", de preparación especial, y otras ayudas. Además, puso un pequeño título apropiado en cada

página.

**\* La American Standard Version. Otra importante traducción de la Biblia en inglés es la American Standard Version (Versión Estándar Americana) de 1901. Después de largas negociaciones, la Sociedad Watch Tower pudo comprar, en 1944, el uso de los clisés para la impresión en sus propias prensas de aquella versión de la Biblia. El 10 de agosto de 1944 se presentó la edición Watch Tower de la American Standard Version.**

**\* The Bible in Living English. En 1972 la Sociedad Watch Tower produjo The Bible in Living English (La Biblia en Inglés Vivo), traducida por el difunto Steven T. Byington.**

**\* Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras. Esta Versión es la primera traducida y publicada íntegramente por los Testigos de Jehová.**

Los Testigos de Jehová, han editado junto a su multitud de publicaciones, la ya mencionada Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras. A pesar de que existen muchos detractores a esta versión[cita requerida], a la que acusan de ser parcial hacia las doctrinas de los Testigos, ellos mantienen que esta traducción es precisa, exacta y literalmente ajustada a los propios manuscritos originales. A pesar de que suelen utilizar en su predicacion otras ediciones de la biblia si estan disponibles en los lugares que visitan, conceden un lugar eminente a la Traducción del Nuevo Mundo.

Esta versión no está disponible en librerías, más bien que se ofrece directamente por los Testigos. La traducción del nuevo testamento se basa en el texto maestro de Westcott y Hort. Los Testigos mantienen utilizar un estilo de traducción parecido al de versiones largamente reconocidas como Reina y Valera, esto es una traducción literal, palabra por palabra, de los textos originales. La diferencia entre estas dos traducciones no es significativa al comparar los próximos textos tomados de Romanos 1:1. Aquí, en la Traducción del Nuevo Mundo se lee:

**1 Pablo, esclavo de Jesucristo y llamado a ser apóstol, separado para las buenas nuevas de Dios.**

Entretanto que en la traducción de Reina y Valera, se lee:

**1 Pablo, siervo de Jesucristo, llamado a ser apóstol, apartado para el evangelio de Dios,**

No obstante, la diferencia entre estas dos traducciones es bastante notoria en textos como Juan 1:1, donde la Traducción del Nuevo Mundo señala así:

**En [el] principio la Palabra era, y la Palabra estaba con Dios, y la Palabra era un dios.**

Entretanto que en la traducción de Reina y Valera, se puede leer:

**En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios**

## **Persecución Religiosa**

Los nazis identificaban a los presos que eran Testigos de Jehová con un triángulo púrpura.

Mientras la historia de los testigos de Jehová, ha habido en diversos momentos olas de persecución a este grupo, tanto en países denominados totalitarios como democráticos.[21] Mientras la primera fase del siglo XX, fueron encarcelados tanto en Estados Unidos como en Canadá, especialmente en el estado de Quebec. Mientras la segunda guerra mundial bajo el régimen nazi, se calcula que el 97% de los testigos alemanes, llamados Bibelforscher, fueron perseguidos de una forma u otra. En los campos de concentración llevaban un triángulo púrpura cosido en la ropa como identificación. Las cifras próximos se refieren a cómo fueron tratados y considerados mientras la Alemania nazi:

- \* Deportados y encarcelados: c. 10.000
- \* Muertos por malos tratos: c. 2.500
- \* Sentenciados a muerte: 253
- \* Niños arrancados de sus padres (casos conocidos): 500
- \* Pérdida de empleo: 1.687
- \* Pérdida del negocio propio: 284
- \* Pérdida del hogar: 735
- \* Prohibición del régimen de ejercer el propio oficio: 457
- \* Confiscación de propiedades: 129
- \* Negación de la pensión: 826
- \* Personas que sufrieron otras pérdidas personales: 329
- \* Matrimonios disueltos por presión de los funcionarios: 30

Según el Círculo europeo de antiguos deportados e internados Testigos de Jehová las razones para tal persecución fueron las próximas:

- \* Ya en 1934, por reutilizar dar el saludo: “Heil Hitler!”.
- \* Al momento de la guerra, por reutilizar tomar parte en el servicio militar, así como apoyar el esfuerzo bélico nazi.
- \* Por su testimonio público, reuniones y escritos de denuncia sobre un régimen brutal e inhumano.
- \* Por suspender la ideología nazi: la fuerza y la violencia, el concepto de la raza.[9]

En la Unión Soviética, además hubo intensa persecución, siendo algunos Testigos encarcelados por más de 40 años y otros deportados a Siberia entre los que hubo muertos, víctimas del maltrato en las extremas condiciones climatológicas.

Mientras las décadas de los años 1980 y 1990 los testigos estuvieron proscritos o restringidos en varios países de América Latina, África, Asia y Europa Oriental.

Hoy en día en países como Grecia, Georgia, Armenia, Uzbekistan y otros, los testigos han recibido palizas y malos tratos.:. Varios casos han sido derivados a la Corte Europea de Derechos Humanos

El día 5 de Octubre del 2006, el Museo del Holocausto (Washington) ofreció un día dedicado a los Testigos de Jehová víctimas de la era nazi. En su presentación declara:

“El coraje mostrado por la gran mayoría de los testigos de Jehová al mantener sus opiniones, a pesar de la persecución Nazi, ganó el respeto de muchos contemporáneos”.

**(Traducción del Inglés) , We Honor and Remember Jehovah's Witness victims of the Nazi Era- United States Holocaust Memorial Museum**